**DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producencie i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU**

BGS technic KG
Bandwirkerstr. 3
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480
Fax.: 02196 7204820
mail@bgs-technic.de

**www.bgstechnic.com**

**DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitus- ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetsanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva**

**DE** Verletzungsgefahr: Achten Sie bei der Montage von Federn und Splinten darauf, dass diese sicher eingesetzt sind und nicht herausspringen können. Tragen Sie Handschuhe und Schutzbrille, um sich vor Verletzungen durch abspringende Teile oder scharfe Kanten zu schützen.

**EN** Risk of injury: When installing springs and cotter pins, make sure that they are securely in place and cannot pop out. Wear gloves and safety goggles to protect yourself from injuries caused by parts that jump out or sharp edges.

**FR** Risque de blessure : lors du montage des ressorts et des goupilles fendues, veillez à ce qu'ils soient bien en place et ne puissent pas sauter. Portez des gants et des lunettes de protection pour vous protéger des blessures causées par des pièces qui sautent ou des arêtes vives.

**ES** Riesgo de lesiones: Al montar muelles y clavijas partidas, asegúrese de que estén bien insertados y no puedan saltar. Utilice guantes y gafas de seguridad para protegerse de lesiones causadas por piezas que saltan o bordes afilados.

**IT** Rischio di lesioni: quando si montano molle e perni spaccati, assicurarsi che siano inseriti saldamente e che non possano saltare fuori. Indossare guanti e occhiali di sicurezza per proteggersi da lesioni causate da parti che saltano via o da spigoli vivi.

**CZ** Nebezpečí poranění: Při montáži pružin a dělených kolíků dbejte na to, aby byly bezpečně zasunuty a nemohly vyskočit. Používejte rukavice a ochranné brýle, abyste se chránili před poraněním způsobeným vyskočením dílů nebo ostrými hranami.

**DA** Risiko for personskade: Når du monterer fjedre og splitpinde, skal du sørge for, at de sidder godt fast og ikke kan springe ud. Brug handsker og sikkerhedsbriller for at beskytte dig mod skader forårsaget af dele, der springer ud, eller skarpe kanter.

**FI** Loukkaantumisvaara: Varmista jousia ja jakotappeja asentaessasi, että ne on asetettu tukevasti paikalleen eivätkä ne voi hypätä ulos. Käytä käsineitä ja suojalaseja suojautuaksesi vammoilta, jotka aiheutuvat irtoavista osista tai terävistä reunoista.

**HR** Opasnost od ozljeda: Prilikom postavljanja opruga i rascjepa pazite da su dobro umetnuti i da ne mogu iskočiti. Nosite rukavice i zaštitne naočale kako biste se zaštitili od ozljeda uzrokovanih dijelovima koji padaju ili oštrim rubovima.

**HU** Sérülésveszély: A rugók és osztószegek felszerelésekor győződjön meg arról, hogy azok biztonságosan vannak behelyezve, és nem tudnak kiugrani. Viseljen kesztyűt és védőszemüveget, hogy megvédje magát a kiugró alkatrészek vagy éles szélek okozta sérülésektől.

**NL** Risico op letsel: Zorg er bij het monteren van veren en splitpennen voor dat ze goed vastzitten en er niet uit kunnen springen. Draag handschoenen en een veiligheidsbril om uzelf te beschermen tegen letsel door wegspringende onderdelen of scherpe randen.

**PL** Ryzyko obrażeń: Podczas montażu sprężyn i zawleczek należy upewnić się, że są one prawidłowo włożone i nie mogą wyskoczyć. Należy nosić rękawice i okulary ochronne, aby zabezpieczyć się przed obrażeniami spowodowanymi przez odskakujące części lub ostre krawędzie.

**RO** Risc de rănire: La montarea arcurilor și a știfturilor despicate, asigurați-vă că acestea sunt bine inserate și nu pot sări afară. Purtați mănuși și ochelari de protecție pentru a vă proteja de rănile cauzate de piesele care sar sau de marginile ascuțite.

**SV** Risk för personskador: Se till att fjädrar och splitpinnar sitter ordentligt fast och inte kan hoppa ur vid montering. Använd handskar och skyddsglasögon för att skydda dig mot skador som orsakas av delar som hoppar ut eller vassa kanter.

**PT** Perigo de ferimentos: Ao colocar as molas e os pinos de separação, certifique-se de que estão bem inseridos e não podem saltar para fora. Usar luvas e óculos de proteção para se proteger de ferimentos causados por peças que saltam ou arestas afiadas.

**SR** Опасност од повреда: Приликом постављања опруга и клинова, пазите да су безбедно уметнути и да не могу искочити. Носите рукавице и заштитне наочаре да бисте се заштитили од повреда изазваних деловима који падају или оштрим ивицама.